

The Mizoram Gazette

No. B.13017/87/2017-UD&PA, the 2nd November, 2017

HRIATTIRNA

No. B.13017/87/2017-UD&PA, the 2nd November, 2017. Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act (Central Act No 7 of 2014) in a Section 36-naa a thuneihna a tarlan dan angin, Mizoram Larsap chuan, Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Rules, 2017 chu , Kawthler a thilzawrh hmang a eizawnna (Street Vending) kalpuina chungchangah, heng a hnuai mi ang hian dan leh hrai duan chu a rawn phochhuak a ni.

BUNG 1-NA PRELIMINARY

1. Hming, Huamchin leh Kenkawh dan tur:
 - 1) He Rules hi Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Rules, 2017 tih a ni ang.
 - 2) Mizoram chung zawng zawng, Autonomous Distric Council tiam lovin, a huam ang.
 - 3) He Official Gazette chhuah anih rual hian dan hi kenkawh nghal tur a ni.

2. Sawifiahna te:
 - 1) Heng Rules ah hian, a bika sawifiahna bik a mamawh anih loh chuan heng a hnuai a thumal te hian tarlan ang hi an awmzia/sawitum a ni ang:
 - a) "Act" tih chu Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act, 2014 (Central Act No 7 of 2014) sawina a ni.
 - b) "Bye-laws" tih chuan he Act in section 37-na hnuai a Bye-Law a siam sawina a ni.
 - c) "Chairperson" tih chu Town Vending Committee Chairperson sawina a ni.
 - d) "form" tih chu he dan in a ken tel 'form' sawina a ni.
 - e) "Grievance Redressal Committee" tih chu he Dan a sub-section (1) of Section 2-na hnuai a Sorkar in harsatna thlenna tur leh sutkianna kawnga hma la tura a din committee sawina a ni.
 - f) "local authority" tih te chua he Act hnuai a Section 20, sub section (1), clause (c)-a a tarlante an ni.
 - g) "Member Secretary" chu Town Vending Committee a Member Secretary sawina a ni.
 - h) "Nationalized Lead Bank" tih chu State Sorkar in Town Vending Committee te zinga non-official member tur atana a ruat Bank a ni.
 - i) "Nodal Department" tih chu Urban Development & Poverty Alleviation Department, Government of Mizoram sawina a ni.

- j) "Schedule" tih chu he Act emaw Rules in emaw a ken tel tih tur bik schedule a tarlan te an ni.
 - k) "Scheme" chuan he Act hnuai a Section 38 behchhan a kalphung zawm tur Sorkar in a duan sawina a ni.
 - l) "Section" tih chu Act hnuai a Section sawina a ni.
 - m) "State Government/Sorkar" tih chu Government of Mizoram sawina a ni.
- 2) He Rules in a sawifiah loh leh hrilhfhahna pek loh tawngkamte chuan a ngai angin Act a a awmzia tarlan tawh te a ring ang.

BUNG 2-NA

Kawthler a thilzawrh hmang a sumdawnna kalpui thei chin kum bithliah (AGE OF STREET VENDOR)

3. Street Vendor kum bithliah – Mi tupawh kum 14 pumhlum tawh chu he Act in a sawi angina, Kawthler a thilzawrh hmang a sumdawn phalna license – Certificate of Vending chu he Act hnuai a Section 4 behchhanin pek chhuah theih an ni ang.

BUNG 3-NA

TOWN VENDING COMMITTEE

4. Town Vending Committee relbawlina-
- 1) State Sorkar chuan Local Authority tin te huamchhungah Town Vending Committee chu heng a hnuai a Member telh dan tur zulzui hian a din sak ang:
 - A. Municipal Corporation-ah chuan Committee chuan hetiang ang hian member tur a ruat ang-

Official Member te:

- i) Municipal Commissioner, Town Vending Committee Chairperson ni nghal tur.
 - ii) Medical Officer emaw, Officer dang emaw pawh, hriselna chungchang thu a hma latu tur.
 - iii) Deputy Commissioner emaw a ai awhtu tur.
 - iv) Town & Country Planning Authority a Director emaw, ama aiawh tu tur.
 - v) Police pakhat (Traffic lam atangin), hei hi Director General of Police in a ruat ang a, a mi ruat chu Additional Superintendent of Police aia hniam lo a ni tur a ni.
- Heng Official members zinga mi pakhat hi Member Secretary atan Chairperson in a ruat bawk tur a ni.

Non-Official Member te:

- i) Local Authority Member te zing ami pakhat

ii) Kawthler a thilzawrh(Street Vending) eizawna atana hmang mektute zing a mi pariat (8).

a) Heng mi 8 te ruat nan a Inthlanna buatsaih dawn laiin, Town Vending Committee chuan tul a tih dan angin, Schedule Tribe, Schedule Caste, Other Backward Classes (OBC), Minorities leh pianphung a rualbanlo te seat chanpual zat a bituk thei ang a, he seat hi in thlakthleng kual (rotate) turin siam tur a ni.

b) Hmeichhe seat chanpual seat awm zat zawng zawng atanga hmun thum a then a hmun khat bik ah chuan, Town Vending Committee chuan Inthlanna a buatsaih hma in Reserved seat leh Open Category seat zat tur te a ruatfel sa tur a ni a. He Election ah hian Hmeichhia chauh an ding thei ang.

iii) Market and Trade Organization te aiawhin member pakhat.

iv) Non-Government Organization atangin member pakhat.

v) Community Based Organization atangin member pakhat.

vi) Nationalized Lead Bank atangin aiawh tur member pakhat.

B. Municipal Council/Municipal Board hnuaiah chuan hetiang angin member te ruat tur a ni:-

Official Member te:

i) Chief Executive Officer, Town Vending Committee Chairperson ni bawk tur.

ii) Sub Divisional Magistrate

iii) Police Inspector, leh

iv) Chumi khawpui emaw, a chhehvel hnai vaia awm Town and Country Planning Authority Officer emaw a aiawhtu tur.

Heng Official members zinga mi hi Chairperson in Member Secretary atana ruat ang.

Non Official Member te:

i) Local Authority atangin member pakhat.

ii) Kawthler a thil zawrh (Street Vending) eizawna atana hmang mektute zing a mi pariat (8).

a) Heng mi 8 te ruat nan a Inthlanna buatsaih dawn laiin, Town Vending Committee chuan tul a tih dan angin, Schedule Tribe, Schedule Caste, Other Backward Classes (OBC), Minorities leh pianphung a rualbanlo te seat chanpual zat a bituk thei ang a, he seat hi in thlakthleng kual (rotate) turin siam tur a ni.

b) Hmeichhe seat chanpual seat awm zat zawng zawng atanga hmun thum a then a hmun khat bik ah chuan, Town Vending Committee chuan Inthlanna a buatsaih hma in Reserved seat leh Open Category seat zat tur te a ruatfel sa tur a ni a. He Election ah hian Hmeichhia chauh an ding thei ang.

iii) Market and Trade Organization lam atangin member pakhat.

iv) Non-Government Organization lam atangin member pakhat.

- v) Nationalized Lead Bank atangin aiawh tur member pakhat.
 - 2) Rule 6 in a tarlan kalhmang angin Non-Official Member te hi kalphung zawm tur tarlan dan behchhan a thlan emaw ruat emaw an ni tur a ni.
 - 3) Reservation zat chungchangah hian kalhmang tur State/UT in a duan sa, a zawm mek ang chu zawm ve tur a ni.
 - 4) Local Authority ten tul tihna an nei anih chuan a tul dan angin Ward Town Vending Committee chu Municipal Corporation tan State Sorkar in a din thei ang. He Ward Committee rorelna thutpui tur hian State Sorkar chuan Deputy Commissioner aia hniam ruat in, a ni chuan Municipal Commissioner thuneihna a vawng ang.
5. Provisional Town Vending Committee-
- 1) Rule 4 in a tarlan dan kalh lovin, Street Vendor Survey te leh an aiawh hruaitu turte thlan fel anih thlengin State Sorkar chuan Provisional Town Vending Committee chu Local Authority tin te tan a din sak ang a. State Sorkar chuan Act hnuaia Section 22 in a duan ang chiahin Provisional Town Vending Committee member tur te chu a ruat fel tur a ni.
 - 2) Sub-Rule (1) in a tarlan dan anga Provisional Town Vending Committee atana Street Vendors te ruat chungchangah, ruat tur a chu Street Vendor a ni ngei a ni tih hriatpuina lehkha (thla ruk aia upa), Committee din tur huam chung ami ngei nei a ni tur a ni.
 - 3) Sub- Rule (1) behchhan a din Provisional Town Vending Committee din theih hun huamchung chu din a nih atanga kum khat chung emaw Survey neih na a Kawthler a thilzawrh hmang a eizawng thin ziah luh te zing a an aiawh tur Inthlanna buatsaih hmang a aiawh thlanchhuah fel an nih hun thleng emaw a a hun thleng hmasa zawk zawk a huam ang.
6. Non-Official Member te thlan dan tur kal hmang-
- 1) Local Authority inhmukhawmin an zing ami pakhat Town Vending Committee member tur an ruat tur a ni.
 - 2) Local Authority te chuan member ruatna tur chungchungah, Market and trade Organization te, Street Vendor Association te, Non-Government Organization te, Community Based Organization leh a dangte nen, a hnuaia khalhmang a khawi emaw ber zawm hian an ruat tur a ni.
 - A. Town Vending Committee Non-Official Member tur te Ballot hmanga inthlanna neih anih dawn chuan Inthlanna kalphung pangai angin Collector in inthlanna a huaihawt ang.
 - B. Ban phar a inthlan anih dawn chuan hetianga kalpui tur hi a ni ang-
 - i) Local Authority chuan Town Vending Committee Member nih theihna tur atan hriattirna a chhuah anga, anmahni website lamah leh khawtual chanchinbu lar pahnihah, khawtual tawng hman lar berin a chhuah tur a ni. He hriattirna hi vantlang hmuh theih turin bazaar lun laiah emaw, Local Authority te thuneihna in a huam chin vantlang hmunah an tar chhuak bawk tur a ni.

- ii) He hriattirna hian a thu ken tel bakah, a tar ni leh candidate te tana hriattur pawimawh dang zawng zawngte Chiang takin a tarlang tel tur a ni a, candidate tur tana thiamna ngai te tarlangin, dilna thehluk theih hun chung pawh Chiang takin a tarlang tur a ni.
 - iii) Hriattirna leh dilna an thehluk theih hun chung hnuhnung ber inakarah chuan ni 30 a tla ngei ngei tur a ni.
 - iv) Mi tupawh, eng Street Vendor Association emaw ber member emaw , Market and Trade Organization emaw, Non-Government Organization te, Community Based Organization leh Resident Welfare Organization member ni sa chu a ding thei ang. Chumi chuan kum 18 pumhlum tawhin, engmah Criminal Case awrh lai a ni lo tur a ni thung.
 - v) Local Authority chuan dilna thehluh te chanchin te chu, tul a tih dan angin a hnathawhna chanchin te leh ama mimal chanchin te, a thuneihna huam chungah chuan a zawt kualin a zawng kual thei ang.
 - vi) Local Authority chuan diltute chu Number pe in, anmahni chu a hrilh tur a ni.
 - vii) Category pakhat tana dilna a luh hnem lutuk chuan, Local Authority chuan a duh apiang hmuh theih leh hmuh laiin, candidate ni thei tur te a pawh in a pawt ang.
- 3) Street Vendor te zingah Town Vending Committee member ni tur te thlanna chu he Rules a Schedule thil tel a a inziah dan a ni tur a ni.
 - 4) Nationalized Lead Bank chuan a official pakhat chu Town Vending Committee Member tur atan a thehchhuak ve tur a ni.
 - 5) Local Authority chuan dilna thehluk hun hnuhnung ber atanga ni 30 chungin Nomination List a tar chhuak ang.
 - 6) Town Vending Committee (Official leh Non-Official Member te) chu ruat fel an nih hnuah State Sorkarin Official Gazette-ah a tarlang tur a ni.

7. Town Vending Committee te hun chung:

- 1) Town Vending Committee dinglai te thuneihna in a huam hunchhung tur chu a din atanga kum thum chung a ni ang.
- 2) Town Vending Committee ding mek thuneihna huam chin a ral hma ngeiin Town Vending Committee thar din na buaipui fel tur a ni.

8. Town Vending Committee Member ban tir theihna :-

State Sorkar chuan Town Vending Committee member tupawh, hrereng chung a thil tihsual ngai a tih nawn fo emaw, a thuneihna hmangsual a a hmuhin emaw, a chanvo chelh te a hlen zo lova a hmuhin emaw, Nodal Department lam kaltlangin Town Vending Committee member anihna dinmun atangin a ban thei ang.

Eng chhan avang pawh a Ban tur erawh chu hriattirna leh a thiltihsual te hriattirna hun erawh felfai takin a pe tur a ni ang.

9. Dinmun awl hnawhkhah dan tur:

Town Vending Committee dinglaiah mimal duhthlanna a bang emaw, thihna emaw, inbanna emaw a chhan dang eng vang pawha Member dinmun awl a lo awm anih chuan, Rule 6 in a tarlan dan kalhmang vekin hnawhkhah leh tur a ni.

10. Town Vending Committee te inhmukhawm kaihhruai dan tur:

- 1) Town Vending Committee chuan inhmukhawm hun hmasa berah an kalphung tur leh hmalakna tur te an rel fel nghal tur a ni.
- 2) Chairperson in inhmukhawmna hmun leh hun te chu a ruat ang.
- 3) Member Secretary in inhmukhawmna tur hriattirna chu, a hun thlen hma ni sarh la awm in member te hnenah hriattirna a pe ang.
- 4) Meeting in a ngaihtuah tur Agenda te chu ziakin member te hnenah pek a ni tur a ni a, website lamah pawh hmuh theihin tarlan tur a ni. Agenda tin chu a kal phung leh put luh a nih dan leh chhante nen chiang takin tar lan tur a ni. Tawng tualleng ber hmanga heng hriattirna te hi pek chhuah leh sem chhuah tur a ni.
- 5) Meeting chuan thu rel thlu turin member pathumah pahnih zel meeting-ah an thu tur a ni.
- 6) Thurel te chu member tamlam in an duh lamah tih thluk tur a ni.
- 7) Meeting-ah member kalzat tur an kal loh chuan thu an rel thei lovang a, meeting pawh tih tawp zui nghal tur a ni.
- 8) Meeting thurel chu Chairperson in hming ziak hnanin, Committee Member te hriat turah puan zar nghal tur a ni.
- 9) Nodal Department emaw Town Vending Committee emaw in Committee minute chu an website lamah an tarlang tur a ni.
- 10) Town Vending Committee chu thla thum danah vawi khat tal an thukhawm tur a ni.
- 11) Committee chu din anih atanga ni 15 chhungin an committee vawi khatna an thukhawm ngei ngei tur a ni.

11. Member te chung a rorel dan:

Member ten Town Vending Committee thutkhawm an kalsan emaw, ban an nih theih dan leh kalhmang chu hetiangin a ni:

- 1) Committee Chairperson phalna la hmasain, thil pawimawh bik leh hmanhmawhthlak thilah member chuan thutkhawm a chhuahsan thei ang.
- 2) a) Member chuan thutkhawm chu chhan leh vang hriattirna tel lova a zawn a vawi thum a thulh chuan Chairperson chuan a chhan sawi tura hriattirna a pe thei ang a, hapta hnih chhungin a rawn sawifel tur a ni. A chhan leh vang a rawn sawi chu chhuanlam tling nia pawm anih chuan warning pe in member anih chhunzawm zel phalsak tur a ni.
b) Chhan leh vang tha a neih loh emaw, insawifiahna huntiam chhunga a pe lo anih chuan, Committee member anihna chu tihtawp sak a ni ang a, Town Vending Committee in Member a nihna tihtawp anih thur hriattirna a pe ang.
- 3) Member tupawh Criminal Case a awrh chuan, committee member anihna atangin a ni la la in ban nghal a ni ang a, ban anihna chu Town Vending Committee chuan hriattirna a pe ang.

- 4) Member tupawh, a member nihna hlih sak chungchangah lungawilohna a nei anih chuan State Sorkar hnenah, banna lehkha pek anih atanga thla khat chhungin a lungawilohna a thehlut thei ang. State Sorkar chuan Nodal Department kaltlangin, lehlam lehlam hnen atang thu hla a ngaithlak hnuah, thutlukna a siam ang.

12. Street Vending chinchang ziahna lehkha leh a kalphung te chu Local Authority lamin hetiangin an tar chhuak tur a ni-

Inzawrhna kalpui tura thutlukna leh phalna te Town Vending Committee in a siamfel hnu leh inzawrhna a taka kalpui anih hmain, Nodal Department chuan Local Authority te ruahmanpuina in, inzawrhna hmunhuma tur leh chanchinte, inzawrhna kalpui tur leh a zuartu tur te tarlan chianna lehkha chu, committee member te hnenah a pe tur a ni a, chu lehkhah chuan hetiangin a inziak tur a ni:-

- i) Khawpui chhunga Kawthler a thil zawrhna tur hmunhuma te map chiang tak a ziahlan.
- ii) Khawpui chhung a Kawthler a thil zuarte survey neih tawh anih dan emaw, Survey la neih loh anih chuan rinthu talin Kawthler a thilzuar awm thei zat tur tarlanna.
- iii) Khawpui chhung chu Kawthler a thilzuar te tan a anmahni dawrtu awm theih dan thliar hranna chi thum, heng- Mi veivak tamna, Mi veivak tam lutuk lohna hmun leh Mi veivak tlemna hmun te, in thliar hran tur a ni
- iv) Thlasik leh nipui a kawthler a thil zawrhna te, zan lam a kawthler a thil zawrhna te, khawpuiin hma a sawn zel hun a mihring veivah tamna tur hmun te.
- v) Kawthler a thilzuar te thil zawrh chi chu eng ang nge ni tlangpui tih te.
- vi) Traffic lam ngaihdan atanga Kawthler a thilzawrh a rem lohna tur hmun awm thei te.
- vii) Prevention of Food Adulteration Act, 1945 tlangpui khaikhawm tarlanna.
- viii) Hriselna leh Thianghlimna lam hawi zawnga Kawthler a thilzuar mawhphurhna leh tih tur tlangpui khaikhawm tarlanna.

Sawifahna: He lehkha a tarlan te hi a nihna chiantak vek an ni tur a ni a, a tharlam ber a ni bawk tur a ni. Hei hi Committee in ro a relna ah a behchhan ber tur anih dawn avangin uluk a ngai a. Committee in tul a tih pheih chuan digital copy pawh vawn that tel tur a ni ang.

13. Town Vending Committee hnathawh turte:

Act in sawi danglam a nei anih loh chuan Town Vending Committee chuan hetiang hna leh mawhphurhna te hi a kengkawh tur a ni-

- i) He Act hnuai a Scheme in a duansa ang hian Survey a nei ang a, chu survey atang chuan thutlukna siamin, Nodal Department emaw Local Authority, thu neihna neitu zawk zawk, te rorelna zulzuiin kawthler a thilzawrhna hmun tur leh hmun khat a thilzuar awm thei zat tur te a ruahman ang.

Sawifiahna: Kawthler a thilzawrhna hmun tur ruahman leh thlan chungchangah, Committee chuan hriattur pawimawh awmsa leh data awmsa te Nodal Department emaw Local Authority, thu neihna nei zawk zawk, hnen atangin a la khawm tur a ni a. Bye-laws (dan leh hrai duante) leh ruahmanna (planning) te behchhan in Inzawrhna hmun tur chu a rawn chhawp chhuak ang.

- ii) Committee in Kawthler a thilzawrh hmanga eizawng mimal pakhat tan a inzawrhna hmun sawn emaw hmun ruatsak bik a tul ni a a hriat chuan, Nodal Department emaw Local Authority, thu neihna nei zawk zawk, te hnen ah ngaihdan a la ang a, chumi hnu ah chauh chuan thuthlukna a siam tur a ni.
- iii) Inzawrhna hmun sawn a tul chungchangah, a sawnna tur hmun chu ngun takin mihring leh lirthei veivah dan te, a kawngpui zau zawng te Committee chuan a ngaihtuah tel tur a ni.
- iv) Inzawrh phalna pekchhuah, pek thar, pek nawn, titawp leh hrenbeh te a ngaihtuah ang.
- v) He Scheme in a sawi behchhanin Social Audit a nei thin ang.
- vi) Local Authority in rem a tih pui angin, hun bik nei a Kawthler a thilzawrhna hmun tur te a ruat fel ang a, eng ang hun darkar inkarah nge chung thilzawrh theihna hmun bik te chu hman a rem ang tih nen a ngaihtuah tur a ni. Committee chu chutiang tur atan chuan survey neiin, a tul dan ang zelin rem a ruat fel ang.
- vii) State sorkar a thehluk tur (returns) hrang hrang, a hun bi Act leh Rules in a tarlan ah thehluk an nih ngei nan hma a la ang.
- viii) Kawthler a thilzawrh hmang a eizawngte hmakhaw thatna tur thil heng insurance, awlsam zawk a loan lak theih dan leh sorkar hnuai a hmathatna dang an dawn theih te an dawn ngei theihna turin State Sorkar hnenah kalphung tur ruahmanna a theh lut thin ang.
- ix) Mipui vantlang hnenah Kawthler a thil zuar (Street Vendor) te ram pum huap pawh a sum leh pai che vel ah an pawimawh zia zirtirna an pe tur a ni.
- x) Local Authority emaw State Sorkar emaw in hmalak tur tul dang he Act leh Rules hnuai a sawi apiang te ti hlawhtling tur a hma la in thupek a zawm tur a ni.

14. A bik thil atan Sub-Committee –

Town Vending Committee chuan a tul bik thilah chuan Sub-Committee a din thei ang a, chu Sub-Committee chu Town Vending Committee hmalakna kawng a finchhuah tur leh hmalakna kalmek tih puitlin nana rawtna te nei tur a ni.

15. Official leh Non-Official te hlawh-

Nodal Department in a rem tih angin Non-Official te chu an dinhmun luah avangin hlawh a pe thei ang a, non-quorum meeting (member kal zat tur kal loh vanga committee ruatsa thulh) anihin, hlawh tur zat atan ruatsa chanve chu pek an ni ang.

16. Midang rawih chungchang thu –

Town Vending Committee chuan an thurel tur leh ngaihtuah te a zirin mi thiambik rorelpui turin a sawm thei ang a. An mi sawm chu sawihona leh relhonaah te a tel thei ang a, amaherawhchu thutlukna siam turin vote a nei ve lo thung ang.

17. Committee mi rawihte-

Local Authority chuan Town Vending Committee in a dil a, State Sorkar remtihpuina a hmuh bawk chuan, a hnathawh tih puitlin nan leh chak zawka kalpui anih theih nan mi rawih a nei thei ang a, chung mi rawihte hna chu Dan kenkawhna kawng a hna tul a sawi anga thawktu tur a ni ang.

BUNG 4-NA

DISPUTE REDRESSAL SYSTEM

18. Grievance Redressal Committee din dan tur-

- 1) State Sorkar chuan Grievance Redressal Committee pakhat emaw a aia tam emaw a din anga, an hna tur chu Kawthler a thilzawrh hmanga eizawngte harsatna awm thei te sutkian a ni ang.
- 2) State Sorkar chuan chu Committee in thu a neihna tur hmun huam chin a ruat fel ang a, an headquarters tur a ruat sak bawk ang.
- 3) a) State Sorkar chuan Civil Judge emaw Judicial Magistrate First Class pakhat Committee Chairperson atan a ruat anga, member tur midang pahnih a ruat tel bawk ang.
b) member dang pahnih ruat zinga pakhat chu Corporation a Deputy Municipal Commisioner chawl tawh emaw Municipality chhunga Chief Executive Officer chawl tawh emaw ruat tur a ni a. Member pakhat zawk chu Social Worker hmingtha tak a ni tur a ni a, a theih chuan Kawthler a thilzawrh hmang a eizawng thinte tan a hmalakna a tawn hriat nei tha tak a ni tur a ni.
- 4) Grievance Redressal Committee din chu kum thum zel atana ruat an ni.
- 5) Grievance Redressal Committee Chairperson leh member te chu hetiangin hlawh siamsak an ni tur a ni:
 - i) Chairperson chu committee wawi khat thutah Rs 1000 (Cheng sangkhat) a hlawh ang.
 - ii) Member dangte chuan wawi khat thutah Rs 500 (Cheng zanga) an hlawh ang.
 - iii) Hlawh bi hi a tul angin State sorkarin dan leh kaihhruaina in a phal angin a ti danglam thei ang.

19. Grievance Redressal Committee hnena harsatna thlen dan tur kalhmang leh kalphung-
- 1) Kawthler a thilzawrh hmanga eizawng tupawh, harsatna thu thlen tur nei chuan, a harsatna chungchang chu Act leh Rules hnuaia awm anih chuan, ziakin, Form-IV hmangin, amahin emaw, a aiawhin emaw Grievance Redressal Committee hnenah a thehlut thei ang.
 - 2) Buaina emaw harsatna thlen atanga ni sawmthum ral hmains Grievance Redressal Committee hnenah a thehlut ngei tur a ni.
 - 3) Grievance Redressal Committee chuan hetiang anih hian dilna pawm tur a ni lo-
 - i) Hming nem hnantu awm lo leh inpuh chhianatna ringawt anih in.
 - ii) Harsatna chu Court of Law engpawh, Tribunal emaw Judicial emaw Quasi Judicial Authority in thu tling lo a tihin.
 - iii) He Act in a huam phak loh chin thil anih in.
 - iv) Thubuai thehluttu chu Locus Standi (sawi tur nei pha lo dinhmun a ding) anih in.
20. Grievance Redressal Committee thubuai ngaithlak dan-
- 1) Rule 19 hnuaiah dilna thehluh a awm chuan, Grievance Redressal Committee chuan thubuai chu a thehluttu in a rawn thehluh dan chu, a diklohna sawi tur a awm loh chuan thudik leh thutling anga ngaih theih a nih leh nih loh a ngaihtuah phawt ang a (*prima facie*), he a dilna ngaihtuah anih chhung atan hian sum leh pai lama harsatna a tawh theihah pawh puihna a dil nghal thei ang. (*Interim relief*)
 - 2) Preliminary hearing in thu a pawhchah dan chu zia a vawn that a, a thehluttu hnenah pawh pek tel ve tur a ni. Interim relief dil anih chuan pawmsak emaw hnawlsak emaw anih dan leh a chhan zia a dah tel tur a ni ang.
 - 3) Committee chuan thubuai chu *prima facie* atan a pawm chuan, a pawmpuina chu hriattirna chu Public Authority pe chhuakin, harsatna awm chu a nih dan phung fel fai takin a chhinchhiah ang.
 - 4) Public Authority chuan chutiang hriattirna chu, a chhanletna huntiam pek anih chhung ngeiin a pe anga, Street Vendor te hnenah man chawi awm lovin hriattirna leh chhanna hi a pe baw k tur a ni.
 - 5) Street Vendor chuan ama lam tanga chhanlet ve na a duh chuan a pe thei ang a, chu chu chhanna hmasa pek chhuah anih atanga kar hnih chhung hun a nei ang.
 - 6) Grievance Redressal Committee chuan enfiah turin Field Enquiry nei turin, committee member zing ami tuemaw a ruat thei ang a, anih loh chuan Local Authority lam atangin midang tu emaw, a hnathawh leh harsatna inkungkaih thei tur chu a ruat thei baw k ang.
 - 7) Grievance Redressal Committee chuan leh lam leh lam atanga thubuai te ngaithlain, thutlukna a siam chu an pahnihin ziakin thutlukna a siam leh a siam chhan te chiang taka ziakin a pe tur a ni.
 - 8) Grievance Redressal Committee thutlukna siam chu Municipal Committee in sawi danglam a nei anih loh chuan thu tawp anga ngaih tur a ni ang.

BUNG 5-NA

APPEALS

21. Appellate Committee ten a thu ngaihtuah nawn ngai an lo ngaihtuah tur te:
- 1) State Sorkar chuan Committee dinin, District Session Judge chu Chairperson atan a ruat ang a, Nodal Department a officer chu Ex-Officio Member atan a ruat baw ang. Anni bakah hian Technical Expert, DAY-NULM hnuaiia Support to Urban Street Vendor changtu chu chu invitee atan ruatin, rule 22 leh rule 23 hnuaiiah thubuai ngaihtuah nawntu tur an ni ang.
 - 2) Appellate Committee member te chu hetiangin hlawh siam sak an ni ang-
 - i) Chairperson chu committee vawi khat thutah Rs 1,500 (Cheng Sangkhat Zanga) a hlawh ang.
 - ii) Member dangte chu Committee thut man pek an ni lo ang.
 - iii) Heng hlawh bi te hi State Sorkar in a tul angin, a tul hunah dan awmsa behchhanin a thlak danglam thei ang.
22. Town Vending Committee thurel emaw thutlukna a lungawilohna ngaihtuah nawn chungchang-
- 1) Mi tupawh, kawthler a thilzawrh hmang a eizawna kenkawh phalna certificate a neih laksak emaw tihtawpsak emaw mi tu emaw hnen a Kawthler a thilzawrh hmanga eizawn phalsakna Certificate thar pekchhuah dan thu a Town Vending Committe te thutlukna a lungawi lohna a neih chuan, Rule 21 hnuaiiah Appellate Committee hnenah, thutlukna pek chhuah anih atanga ni sawmthum ral hma ngeiin, **form V** hmangin, amahin emaw a aiawh in, Nodal Department ah dilna a thehltut thei ang.
 - 2) Hun tiam chhung sub-rule (1) in a tarlan chhunga dilna thehltut anih loh chuan pawm a ni lovang a, amaherawhchu, a tlai chhan chu Appellate Committee in chhuanlam tlinga a pawm sak erawh chuan pawm a ni ang.
 - 3) Thubuai reng reng ni sawmthum chhungin Appellate Committee chuan chinfel a tum tur a ni.
 - 4) Appellate Committee chuan thutlukna chu a inkhing a te atangin chiang tak a chanchin a zawhchhuah hnu ah thutlukna a siam ang a, a thutlukna chu a chhan leh vang nen ziakin a pe chhuak leh ang.
23. Grievance Redressal Committee thutlukna laka ngaihtuah nawn dilna-
- 1) Grievance Redressal Committee rorel leh thutluknaa lungawilohna neiin mi tupawh a awm chuan, rule 21 in a sawi angin **form VI** hmangin, amah ngeiin emaw, ama aiawh midang emaw, Nodal Department ah thubuai a thehltut thei ang.
 - 2) Hun tiam chhung sub-rule (1) in a tarlan chhunga dilna thehltut anih loh chuan pawm a ni lovang a, amaherawhchu, a tlai chhan chu Appellate Committee in chhuanlam tlinga a pawm sak erawh chuan pawm a ni ang.

- 3) Thubuai thehluh anihin a inkhing te chu an chungchang thu ngaihtuah hun tur a hrilh ang a, thubuai reng reng ni sawmthum chhungin Appellate Committee chuan chinfel a tum tur a ni.
- 4) Appellate Committee chuan thutlukna chu a inkhing a te atangin chiang tak a chanchin a zawhchhuah hnu ah thutlukna a siam ang a, a thutlukna siam a nih dan chu a chhan leh vang nen ziakin a pe chhuak leh ang.

BUNG 6-NA

MISCELLANEOUS

24. Street Vendor te chungchang lehkha pawimawh vawn him dan tur-

- 1) Town Vending Committee in thutlukna a siam tawhte chu vawn that tur a ni a, a vawn thatna hmun tur hi Nodal Department emaw Local Authority emaw, thu neihna nei zawk zawkin, in an ruat hmun ah a ni ang a. Heng thutlukna pawimawh te hi a ziakin leh soft copy in vawn that tur an ni. A soft copy te hi mipui vantlang hmuh theih turin website lamah pawh dahchhuah tel tur a ni.
- 2) Kawthler a thilzawrh hmang a eizawng thinte an thut hmun tur ruatsak an nihna thurel inziahna chu rel fel anih ni atanga chhut in kum sawm chhung dahthat tur a ni a, a bak thil dang vawn that ngai te Court thubuai remfel lai atana hmanzel ngaihna a awm anih kher loh chuan kum nga chhung vawn that tur a ni.
- 3) Kawthler a thilzawrhna hmun leh hma plan leh Street/Road Plan te chu hun tiam chin awm lovin Town Vending Committee chuan a vawng tha reng tur an ni.

25. Scheme tarchhuah dan tur chungchang-

State Sorkar in Act hnuai a Section 38-na behchhan a a siam Scheme chu a kalhmang khaikhawmna (summary) Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, in tarchhuakin, khawtual chanchinbu pahnihah an chhuah bawk tur a ni a, Nodal Department emaw Town Vending Committee emaw website lamah an tarlang bawk tur a ni. Hetiang ang hriattirna tarchhuah hi State Sorkar in a he Scheme a pawm atanga ni sarh chhunga tarchhuah tur a ni.

26. State Sorkar a thupawimawh thehluh tur chungchang-

Act hnuai a Section 30-na in a tarlan behchhan in Town Vending Committee tin te chuan State Sorkar ah - **form VII** hmangin thupawimawh thehluh tur tarlan sa te chu hun bi tiam sa ang in a thehlut ngei ngei tur a ni.

27. Annual Report-

Kumtin Sorkar kum chhiar a zawh atanga thla thum chhungin chu kum khat ralta chhung a Town Vending Committee hmalakna te (report) a tarchhuak tur a ni a, website lamah en theih turin a dah tur a ni.

28. Sawifiahna leh harsatna-

Dan leh hrai duan te kenkawh kawng ah harsatna emaw, a awmzia hriatthiam harsa a awm chuan, chung harsatna chu State Sorkar-ah thlen tur a ni a, State Sorkar thu tlukna siam chu thu tawp a ni ang.

SCHEDULE

Rule 6(3) en rawh

Street Vendor zinga Town Vending Committee tur mi te thlan dan tur chungchang-

1. Nodal Department emaw Local Authority emaw chuan anmahni thuneihna hmun huam chhungah, hriattirna siamin Town Vending Committee member thar tur, Kawthler a thilzawrh hmang a eizawng thin te (Street Vendor) aiawhtu tur an zing ami ngei thlanna neih a nih dawn thu a tar lang ang.
2. Nodal Department emaw Local Authority emaw chuan Returning Officer, chu inthlanna, anmahni thuneihna hmun huam chhungah chuan an ruat ang.
3. Town Vending Committee Member thlanna chu Returning Officer chuan Clause 2 hnuaia tarlan ang zulzuiin Kawthler a thilzawrh hmang a eizawng thin te zingah a buatsaih ang.
4. Kawthler a thilzawrh hmang a eizawngtu, hmunnghet neia thil zuar emaw, kalkual a thil zuar emaw pawh nise, dan kalh thil sual a in hnamhnawihna eng kawng zawng pawh a neihna hriat anih emaw taksa leh rilru lam a harsatna neih avanga mawhphurhna hlen thei lo anih chuan, amah chu Town Vending Committee member atan thlan tur a Inthlanna a ding turin tling zo lo a ngaih a ni ang.
5. Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, chuan Kawthler a thilzawrh hmang a eizawngna neite zing a an aiawh tur thlan chhuahna Inthlanna buatsaih, endik leh khuahkhirh hna a thawk ang a.
6. Town Vending Committee tan Inthlanna buatsaih anih tur thu hriattirna chhuah anih ve leh, Nodal Department emaw Local Authority lam emaw, thuneihna neitu zawk zawk,

chuan Returning Officer tur ruat fel nghal in, Inthlanna hun leh ni te leh hmunhma tur te thlang felin an ruat fel nghal tur a ni.

7. Nodal Department emaw Local Authority, thuneihna neitu zawk zawk, chuan an Town Vending Committee te thuneihna huam chung a Inthlanna huaihawt tur chungchang a thutlukna leh ruahmanna a chu, an thurelin a nghawng tur Kawtthler a thilzawrh hmang a eizawngtu (Street Vendors) zawng zawng te hnenah hriattirna a pe chhuak tur a ni a. He hriattirna pekchhuah kawngah hetiang ang kalhmang hi a zawm tur a ni-
 - a) tualchhung chanchinbu darhzau pahnihah a tichhuak tur a ni a, chanchinbu pakhat zawk tal chu tawng tualleng hmanga ziah a ni ngei ngei tur a ni.
 - b) Mimal kutah a hlan thei ang
 - c) Dak kalphung pangai hmangin a pe thei bawk ang.
 - d) Speed Post emaw, Courier service hman anih chuan thu thawnchhuah theihna thuneihna chelhtu hming a ziah luh thlap in thawn tur a ni a. Hemi bakah Returning Officer atana hman tur Office Notice Board ah tar tur a ni. Hriattirna tarchhuah tur chu hetiang hian a induang fel tur a ni-
 - i) Member thlan chhuah tur zat leh, reservation awm theih dan kalhmang Schedule tribe, Schedule Caste, Other Backward Classes, Hmeichhia te, pianphung a rualbanlo te leh a dang awm thei te.
 - ii) Nomination siam theih chhung hun leh ni bi te a sawi lang tur a ni a, hriattirna chu chu hun tiam thlen hma ni sarhi, sorkar chawlh ni tiam lovin, a la awm chhungin pek fel tur a ni.
 - iii) Nomination lehkha te endikna ni leh darkar; leh
 - iv) Inthlan hun tur ni leh darkar.
8. Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, te chuan, Inthlanna neih anih hun tur hma ni sawmthum chhunga Town Vending Committee ding turin a huam tur chhunga inzuar te leh an dinhmun te chu chiang takin a chhinchhiah ang a, Street Vendor te hnenah chuan Nomination siam anih theih hma ni sawm chhungin chung a chhinchhiahna siam fel te chu hmuh theih turin a peih fel tur a ni. An list siam chuan chu Inthlan a din tum Street Vendor hming, pa te hming, registration number leh address kimchang te a tarlang tur a ni. He list siam fel mawhphurhna hi Town Vending Committee dinglai emaw, Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu apiang, te kutah a tul angin a tla ang a, an list siam te chu rintlak leh tharlam thei ang ber anih leh nih loh an chian tur a ni. Hei hi Returning Officer in a tul leh mamawh angin a hmang thei tur a ni a, inthlan anih hun hma ni sawmthum peih fel vek tur a ni. He an list siam te hi Town Vending Committee emaw, Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu apiang, chuan man chawiin Street Vendor te hnenah a pechhuak thei a, a man chawi tir tur zat hia Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, in an duan sa zat a ni tur a ni.

9. Inthlanna ding duh te chuan nomination siamin, **Form-I** hmangin an in candidate thei ang a, chu chu Returning Officer hnen atangin man chawi lovin Street Vendor tupawhin a la thei ang.
10. Candidate chuan cheng sanghnih, a sum faiin emaw, Bank draft emaw pay order emaw hmangin a dahkham tel tur a ni a, inthlannaah vote tla hmun ruk a then a hmun khat an hmuh tlin loh chuan an sum chu Nodal Department emaw Local Authority, thuneihna neitu zawk zawk, hnenah an pawisa dahkham chu an chan ang.
11. Nomination chu mahni ngei emaw, amah lo **propose** tu emaw lo second tu emaw chuan Returning Officer hnenah a pe tur a ni. Returning Officer chuan nomination chu numbar lo pe in, a dawn hun leh ni te chu chhinchhiah in, a dawng ngei a ni tih hriatpuina lehkha chu a lo pe ve thung tur a ni. Chu hriatpuina lehkha chu Town Vending Committee seal a chuang nei tur a ni a, hun tiam chhunga pek luh hman loh chu hnawl tur a ni.
12. i) Nomination thehluh theih anih ni tuk atangin Returning Officer chuan nomination endik hna a thawk tan nghal tur a ni.
 ii) Returning Officer chuan nomination siamna lehkha te chu a endik tur a ni a, pawm anih theih loh chhan emaw, hnawl emaw anih theihna chhan tur te uluk tak leh chik takin a en fel tur a ni. Chutianga nomination te a enfel hnuah chuan fel lo leh dik tawk lo te a hmuchhuak anih chuan a hnawl thei ang.
 Amaherawhchu, nomination chu hming ziah dik loh, second-tu hming ziah dik loh emaw, amah nominate-tu hming emaw chu Clause 8 a ziah dan anih ang thlap diak diaka in ang lo anih avang erawh chuan hnawl tur a ni lo.
 iii) Returning Officer chuan nomination te chu a rawn thehluttu lam atangin endik let ve theihna remchang a siamsak tur a ni a, anmahniin an ziah dan hmangah an lung si thlap ngei tur a ni.
 iv) Returning Officer chuan nomination te a pawm emaw, a hnawl emaw chuan Chiang takin a chhinchhiah hrang ang a, hnawl te chu a chhan leh vang tawi kim taka ziakin a vawng bawk tur a ni.
 v) Returning Officer chuan inthlan kal lai chu tawp lai lawk emaw chawhlawk emaw a phal tur a ni lova, amaherawhchu, amahin a thunun theih bak buaina, nawrhna emaw buaina lian tham dang a irhchhuah phah anih chuan a tawp lailawk thei ang.
13. Nomination pawmte list chu Nomination lehkhah ziah anih angin an hming hawrawp indawtin an awmna veng hming nen, nomination te endik zawh rualin hmuhtheih turin a pho chhuak nghal tur a ni.
14. Candidate tupawh, candidate atanga inhnukdawk duh a awm chuan, ziakin Town Vending Committee Returning Officer hnenah dilna a thehlut tur a ni a. Inhnudawh hun tiam chhung chu Candidate list tarchhuah a nih ni dawt chiah ni thleng niin, tlai dar 5 hma ngeiin thehluh tur a ni.

15. Nomination siam zat chu a tlem a, Committee dinhmun ruak hnawhkhat zo lo tur chiangsa anih chuan Returning Officer chuan nomination hmu te chu an hming tarchhuak in, inthlan buai ngai lova tling chiang sa a pawm tur an ni. Nomination siam zatin Committee dinhmun ruat zat a pelh erawh chuan inthlanna pangai neih chhunzawm tur a ni. Returning Officer chuan Polling Officer a tul angin a ruat belh thei anga, Ballot Paper hman tur chu **form-II** –ah duan sa a ni.
16. Local Authority chuan Returning Officer hnenah chuan Ballot Box te, Ballot Paper te, Street Vendor vote neite hming list leh inthlanna atana pawimawh thei dang te a tum sak tur a ni. Ballot Box te chu Ballot Paper thun theih, mahse a bawm hawn loh chuan lakchhuah theih loh a siam a ni tur a ni. Inthlan chuhtu chuan lehkha ziak hmangin Returning Officer hnenah, ama aiawh a inthlanna kal lai lo thlithlai tur mi ruat tur a dil thei ang. Chu lehkha chu **form-III** hmangin siam tur a ni.
17. Vote thlakna hmunah chuan mi tupawh vote lo endik emaw lo hriat hmasak emaw tum an awm chuan chuan phal loh tur a ni.
18. Inthlanna tan anih hma chiahin, Returning Officer chuan chutih hunah awm te hnenah Ballot Box chu a ruak ngei a ni tih entirin, an hmuh lai ngeiin a kalh anga, seal in a char bawk tur a ni. Candidate emaw, a aiawh/hnungzuitu in tul an tih chuan anmahni seal in an char hnan nawn ve leh thei bawk ang.
19. Street Vendor vote thlak duh mi tupawh vote thlak theihna dikna chanvo a neih chu a hman duh chuan Ballot Paper pek a ni ang a, chumi rual chuan candidate list, khawl chhut emaw, kut ziak emaw chu a remchan dan angin pek tel bawk tur a ni. Ballot Paper-ah chuan Town Vending Committee seal leh Returning Officer initial a chuang nei tur a ni a, hming list-ah chuan a mi thlan zawnah “**X**” a thai theihna tur column siam tur a ni.
20. Polling Station thenkhat, polling booth pakhat aia tam awmna hmunah chuan pindan hrangah ballot box te dah niin, zalen tak leh tihbuai lovin vote thlak a ni thei tur a ni.
21. Street Vendor emaw Voter emaw, tu hnenah mah Polling Officer chuan voter list ami ngei a ni tih finfiah anih a, a lungawi hma chuan Ballot Paper pek chhuak loh tur a ni. Ballot Paper pekchhuah anih hnuah vote thlak tur chuan polling compartment chu a pan nghal anga, candidate list zing atanga a vote duh hming zawnah chuan “**X**” va thain, a ballot paper chu ballot box chhungah a thlak ang a, midang tumahin a vote thlakna an hmuh pui tur a ni lo. Mitdel vang emaw, rualbanlohna avanga mahni a vote thlak thei lo awm chuan Polling Officer in a pui tur a ni a, Polling Officer remchan lohnaah chuan Returning Officer chuan chumi chuan a duhnaah ngei vote a thlak theihna turin vote thlak dangte tihdan ang thova “**X**” thaia ama duh ngei a vote theih nan remchang a siam sak tur a ni.

22. Inthlanna a kaltluan laia thunun theih loh khawp a lian inthlanna tibuai thei a lo irhchhuak palh anih chuan Returning Officer chuan inthlan a titawp thei ang a. Chutianga inthlan tihtawp anih chuan Town Vending Committee minute book-ah inthlan tihbuaileh ti tawp anih dan chiang taka ziakin a vawng tha tur a ni.
23. Inthlan theih hun chhung darkar bithliah pelh hunah chuan Street Vendor emaw Voter emaw pawh tumah Ballot Paper pek chhuahna hmunah emaw vote thlakna pindanah emaw an kal leh awm phalsak tawh loh tur a ni.
24. Inthlan theih hunchhung huntiam a zawh vele vote tla chhiar nghal tur a ni. Hei hi thil remchang lo anih palh chuan Ballot Box chu Returning Officer in a char ang a, a seal nem hnanin candidate te pawhin an seal in an char ve baw ang, hei bakah hian tha zawka ngaih anih chuan Local Authority hnenah vawnhim turin an pe thei baw ang. Returning Officer chuan vote chhiar leh hun tur a puang zui nghal tur a ni baw. Vote chhiar lai hian candidate leh an misa te chu vote chhiarna hmunah an lo awm ve phal sak an ni ang a, an awm loh pawhin vote chhiar chu kalpui tho niin, result puan chu an awm lohvin a dal lovang. Vote chhiar zawhah vote tlak dan leh vote hmuh dan te Returning Officer chuan a puangzar baw tur a ni.
25. Inthlan result chu Town Vending Committee minute book-ah chiang taka zia lut a vawn that tur a ni a, Returning Officer chuan a hming ziah hnan in Result Hriattirna chu puangzar a tarchhuah nghal tur a ni.
26. Vote hmuh zat inang chiah a lo awm chuan Returning Officer chuan thum vawrin a chak zawk a puang ang.
27. Returning Officer chuan Ballot Paper te hetiang a nih chuan a hnaw thei ang-
- i) Vote thlaktu nihna hriat mai theih na tur thil chhinchhiahna engemaw a lo awm in.
 - ii) Town Vending Committee seal emaw Returning Officer initial emaw a put lohvin.
 - iii) Vote thlakna chhinchhiahna inziak chu a vote ber hriatchian theih loh khawp a inziak mumal lo a nihin.
 - iv) Lehkha chu Ballot paper a nihna leh inziak hriat theih loh khawp a khawih hmehem a nih in.
28. Result puan anih atanga ni thum chhungin Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, te chu result kimchang zia a hrilh hriat ngei ngei tur a ni a, State Sorkar hnenah pawh Returning Officer chuan a hrilh hre tur a ni.
29. Town Vending Committee member atana Street Vendors te aizawh thlanna atan hmanrua leh chhinchhiahna te chu inthlan result puan hnuah Returning Officer chuan Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, hnenah khawih danglam theih lohva seal that thlapin a hlan tur a ni. Heng bungrua te hi Nodal

Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, chuan thla ruk chhung emaw Inthlanna chungchanga thubuai chhuak palh te chinfel a nih hun, a hun duh rei zawk zawk thleng, a lo vawngnim tur a ni. Chu hun a ral hnu chuan Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, chuan Inthlanna Bungrua te chu a ti riral tur a ni. Returning Officer chuan Inthlanna Bungraw inhlan chhawna lehkha chu ziakefelin Bungraw inhlanchhawn te chu chiang tak a ziakefelin chu lehkha chu State Government leh Nodal Department emaw Local Authority emaw, thuneihna neitu zawk zawk, hnenah a thehlut tur a ni.